

2009 m. sausio 29 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Consiglio di Stato* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Consiglio Nazionale degli Ingegneri prieš Ministero della Giustizia, Marco Cavallera*

(Byla C-311/06) ⁽¹⁾

(Diplomų pripažinimas — Direktyva 89/48/EEB — Studijų diplomo lygiavertiškumo patvirtinimas — Inžinierius)

(2009/C 69/03)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Atsakovai: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Consiglio di Stato* — 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/48/EEB dėl bendrosios aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimo sistemos (OL L 19, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t. p. 337) aiškinimas — Taikymas Italijos piliečio, kuris patvirtinus jo inžinieriaus diplomo lygiavertiškumą buvo įtrauktas į Ispanijos profesinę asociaciją, bet niekada nedirbo pagal šią profesiją Ispanijoje, ir kuris, remdamasis Ispanijoje išduotu dokumentu, suteikiančiu teisę dirbti pagal profesiją, prašo įtraukti jį į Italijos profesinę asociaciją, atveju

Rezoliucinė dalis

Siekdamas pradėti dirbti pagal reglamentuojamą profesiją priimančioje valstybėje narėje asmuo, turintis kitos valstybės narės valdžios institucijos išduotą dokumentą, kuris nepatvirtina jokio mokymo ir lavinimo pagal šios valstybės narės švietimo sistemą ir nėra grindžiamas nei egzaminu, nei šioje valstybėje narėje įgyta profesine patirtimi, negali remtis 1988 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/48/EEB dėl bendrosios aukštojo mokslo diplomų, išduotų po bent trejų metų profesinio mokymo ir lavinimo, pripažinimo sistemos nuostatomis.

⁽¹⁾ OL C 249, 2006 10 14.

2009 m. sausio 20 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords* (Vokietija, Jungtinė Karalystė) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) *Gerhard Schultz-Hoff prieš Deutsche Rentenversicherung Bund*

(Sujungtos bylos C-350/06 ir C-520/06) ⁽¹⁾

(Darbo sąlygos — Darbo laiko organizavimas — Direktyva 2003/88/EB — Teisė į mokamas kasmetines atostogas — Lai-inojo nedarbingumo atostogos — Kasmetinės atostogos, sutampančios su laikinojo nedarbingumo atostogomis — Kompensacija nutraukus darbo sutartį už dėl ligos nepanaudotas mokamas kasmetines atostogas)

(2009/C 69/04)

Proceso kalbos: vokiečių ir anglų

Prašymus priimti prejudicinį sprendimą pateikę teismai

Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06), Stringer ir kt. (C-520/06)

Atsakovai: Deutsche Rentenversicherung Bund (C-350/06), Her Majesty's Revenue and Customs (C-520/06)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords* — 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų (OL L 299, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 381) 7 straipsnio 1 ir 2 dalių išaiškinimas — Mokamų kasmetinių atostogų suteikimo sąlygos: faktinis darbo atlikimas, darbingumo per atostogas išsaugojimas, negalėjimas pasinaudoti teise į atostogas pasibaigus kitais kalendoriniais metais nustatytam perkėlimo laikotarpiui — Darbuotojo teisė išeiti kasmetinių atostogų per laikotarpį, kai jis yra neterminuotose laikinojo nedarbingumo atostogose — Darbuotojo, atleisto iš darbo per ilgalaikes laikinojo nedarbingumo atostogas, teisė gauti kompensaciją už nepanaudotas atostogas referenciniais metais

Rezoliucinė dalis

1. 2003 m. lapkričio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/88/EB dėl tam tikrų darbo laiko organizavimo aspektų 7 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip: ji nedraudžia nacionalinės teisės aktų ar praktikos, pagal kuriuos darbuotojas, kuriam suteiktos laikinojo nedarbingumo atostogos, negali per šį laikotarpį pasinaudoti teise išeiti mokamų kasmetinių atostogų.